ROZHODNUTIE ZMLUVNÝCH STRÁN, KTORÉ SA ZIŠLI NA ZASADNUTÍ RADY

z 12. júna 2007,

ktorým sa prijímajú vykonávacie predpisy k článku 6a Dohovoru o zriadení Európskeho policajného úradu (dohovor o Europole)

(2007/413/SVV)

ZMLUVNÉ STRANY dohovoru o Europole, členské štáty Európskej únie,

so zreteľom na Dohovor o zriadení Európskeho policajného úradu (dohovor o Europole) [1], zmenený a doplnený protokolom, ktorým sa mení a dopĺňa tento dohovor [2], a najmä na jeho článok 6a druhý odsek,

so zreteľom na návrh správnej rady a po porade so spoločným dozorným orgánom,

keďže:

(1) Vykonávacie predpisy k článku 6a dohovoru o Europole majú prijať zmluvné strany, ktoré sa zídu na zasadnutí Rady.

(2) Zmluvné strany prijatím tohto rozhodnutia dodržiavajú svoje povinnosti podľa dohovoru o ochrane jednotlivcov pri automatickom spracovaní osobných údajov, ktorý Rada Európy prijala 28. januára 1981.

(3) Zmluvné strany rovnako zohľadnili odporúčanie č. R(87)15 Výboru ministrov Rady Európy zo 17. septembra 1987, ktorým sa upravuje používanie osobných údajov policajnými orgánmi,

ROZHODLI TAKTO:

Článok 1

Vymedzenie pojmov

Na účely tohto rozhodnutia:

a) „osobný údaj“ je každá informácia vzťahujúca sa na identifikovanú alebo identifikovateľnú fyzickú osobu: identifikovateľná osoba je osoba, ktorú možno priamo alebo nepriamo identifikovať najmä pomocou overenia identifikačného čísla alebo jedného či viacerých faktorov špecifických pre jeho fyzickú, fyziologickú, mentálnu, ekonomickú, kultúrnu alebo sociálnu identitu;

b) „spracovanie osobných údajov“ (ďalej len „spracovanie“) je každá operácia alebo súbor operácií, ktorý sa vykonáva s osobnými údajmi automatizovanými alebo inými prostriedkami, ako je zhromažďovanie, zaznamenávanie, usporadúvanie, uchovávanie, prepracúvanie alebo upravovanie, vyhľadávanie, prehliadanie, využívanie, poskytovanie prenosom, šírenie alebo sprístupňovanie iným spôsobom, spájanie alebo kombinovanie, blokovanie, vymazávanie alebo zničenie;

c) „počítačový systém na zhromažďovanie informácií“ je systém uvedený v článku 6 ods. 1 dohovoru o Europole;

d) „informačný systém“ je systém uvedený v článku 7 ods. 1 dohovoru o Europole;

e) „pracovný súbor na analytické účely“ je súbor vytvorený na účely analýzy uvedenej v článku 10 ods. 1 dohovoru o Europole;

f) „členský štát“ je zmluvná strana dohovoru o Europole;

[1] Ú. v. ES C 316, 27.11.1995, s. 2.
[2] Ú. v. EÚ C 2, 6.1.2004, s. 1.

g) „tretia strana“ je tretí štát alebo orgán uvedený v článku 10 ods. 4 dohovoru o Europole;

h) „riadne poverený úradník Europolu“ je zamestnanec Europolu určený riaditeľstvom Europolu na spracúvanie osobných údajov uchovávaných v súlade s týmto rozhodnutím.

Článok 2

Rozsah pôsobnosti

Toto rozhodnutie sa uplatňuje na osobné údaje, ktoré sa oznámili Europolu na účely stanovenia, či sú takéto údaje dôležité pre plnenie jeho úloh a či sa môžu vložiť do počítačového systému na zhromažďovanie informácií, okrem:

a) osobných údajov vložených do informačného systému na základe článku 9 ods. 1 dohovoru o Europole;

b) osobných údajov, ktoré ponúkol členský štát alebo tretia strana, aby sa vložili do osobitného súboru na analytické účely, ako aj osobných údajov vložených do súboru na analytické účely podľa článku 10 dohovoru o Europole.

Článok 3

Prístup a používanie

1. Prístup k osobným údajom spracúvaným Europolom na základe tohto rozhodnutia majú len riadne poverení úradníci Europolu.

2. Osobné údaje spracúvané Europolom na základe tohto rozhodnutia sa bez toho, aby bol dotknutý článok 13 dohovoru o Europole, používajú len na účely stanovenia, či sú takéto údaje dôležité pre plnenie úloh Europolu a či sa môžu vložiť do počítačového systému na zhromažďovanie informácií.

Článok 4

Predpisy o ochrane osobných údajov a bezpečnosti údajov

1. Europol pri spracúvaní osobných údajov na základe tohto dohovoru dodržiava predpisy o ochrane osobných údajov a o bezpečnosti údajov ustanovené v dohovore o Europole, najmä v článku 14 ods. 3 a v článkoch 16 a 25 a jeho príslušné vykonávacie predpisy.

2. V prípade, že sa Europol rozhodne vložiť takéto údaje do počítačového systému na zhromažďovanie informácií alebo ich vymazať či zničiť, informuje o tom poskytujúci členský štát alebo tretiu stranu.

Článok 5

Lehoty pri uchovávaní osobných údajov

1. Rozhodnutie o použití osobných údajov v súlade s článkom 3 ods. 2 sa prijíma čo najskôr, v každom prípade najneskôr do šiestich mesiacov po tom, ako boli tieto údaje doručené Europolu.

2. Ak sa v lehote 6 mesiacov takéto rozhodnutie neprijme, predmetné osobné údaje sa vymažú alebo zničia a poskytujúcemu členskému štátu alebo tretej strane sa o tom zašle informácia.

Článok 6

Zodpovednosť

1. Za zabezpečenie dodržiavania článkov 3, 4 a 5 tohto rozhodnutia je zodpovedný Europol.

2. Predtým, ako začne Europol spracúvať údaje na základe tohto rozhodnutia, informuje správnu radu a spoločný dozorný orgán o tom, ako plánuje túto zodpovednosť vykonávať.

Článok 7

Nadobudnutie účinnosti

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Luxemburgu 12. júna 2007

Za Radu

predseda

W. SCHÄUBLE